

## ACORD DE ÎMPRUMUT

ACORD de la Data semnării, încheiat între ROMÂNIA (Împrumutatul) și BANCA INTERNAȚIONALĂ PENTRU RECONSTRUCȚIE ȘI DEZVOLTARE (Banca) în scopul asigurării unei finanțări în vederea sprijinirii programului (astfel cum este definit în Apendicele la prezentul Acord).

AVÂND ÎN VEDERE CĂ,

- (A) Banca, în calitate de administrator al Fondului BIRD pentru Soluții Inovatoare privind Bunurile Publice Globale și România au încheiat un Acord privind asistența financiară nerambursabilă ("Acord privind asistența financiară nerambursabilă") la data semnării, în scopul asigurării unei finanțări nerambursabile, în valoare care nu va depăși douăzeci și patru de milioane două sute de mii Dolari Americani (24.200.000 USD) pentru a susține finanțarea Programului (astfel cum este definit în Apendicele la prezentul Acord) în termenii și condițiile stipulate în respectivul Acord privind asistența financiară nerambursabilă;
- (B) Banca a convenit să ofere Împrumutatului o asistență de dezvoltare, sub forma unui împrumut, în baza termenilor și condițiilor descrise mai jos; și
- (C) Banca a decis să acorde această finanțare, inter-alia, în baza: (i) acțiunilor pe care Împrumutatul le-a întreprins deja în cadrul Programului și care sunt descrise în Secțiunea I a Anexei nr. 1 la prezentul Acord; și ii) menținerii de către Împrumutat a unui cadru adecvat de politici macroeconomice.

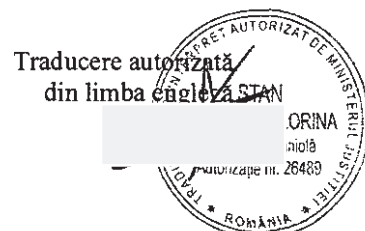
DREPT PENTRU CARE, Împrumutatul și Banca convin prin prezentul acord următoarele:

### ARTICOLUL I — CONDIȚII GENERALE; DEFINIȚII

- 1.01. Condițiile Generale (așa cum sunt definite în Apendice la prezentul Acord) se aplică și fac parte integrantă din prezentul Acord.
- 1.02. În afara cazului în care din context reiese un alt înțeles, termenii scriși cu majuscule utilizați în prezentul acord au înțelesul care le-a fost atribuit în Condițiile generale sau în Apendicele la prezentul acord.

### ARTICOLUL II — ÎMPRUMUT

- 2.01. Banca este de acord să împrumute Împrumutatului suma de șase sute milioane euro (600.000.000 EUR), sumă care poate fi convertită din când în când printr-o operațiune de conversie de valută ("Împrumut").
- 2.2. Comisionul inițial plătit este o pătrime dintr-un procent (0,25%) din valoarea împrumutului.



- 2.03. Comisionul de angajament va fi egal cu o pătrime dintr-un procent (0,25%) pe an, aplicat la soldul netras din împrumut.
- 2.04. Rata dobânzii este Rata de Referință plus Marja Variabilă sau acea rată, așa cum se poate aplica în urma Conversiei; conform Secțiunii 3.02(e) din Condițiile Generale.
- 2.05. Datele de plată sunt 15 martie și 15 septembrie ale fiecărui an.
- 2.06. Suma capitalului împrumutului va fi rambursată în conformitate cu prevederile Anexei nr. 2 la prezentul acord.
- 2.07. Fără limitarea la prevederile Secțiunii 5.05 din Condițiile Generale, Împrumutatul va transmite prompt Băncii acele informații legate de prevederile prezentului articol II, după cum Banca le poate solicita periodic în mod rezonabil.

### ARTICOLUL III — PROGRAM

- 3.01. Împrumutatul își declară angajamentul față de Program și implementarea acestuia. În acest scop, și în baza Secțiunii 5.05 din Condițiile Generale:
- (a) Împrumutatul și Banca, periodic, la solicitarea oricăreia dintre părți, vor schimba puncte de vedere în ceea ce privește cadrul de politici macroeconomice al Împrumutatului și progresul înregistrat în implementarea Programului;
  - (b) înaintea fiecărui schimb de puncte de vedere, Împrumutatul va transmite Băncii, spre analiză și comentarii, un raport privind progresul realizat în îndeplinirea Programului, la acel nivel de detaliu pe care Banca îl va solicita în mod rezonabil; și
  - (c) fără a se limita la prevederile paragrafelor (a) și (b) ale prezentei secțiuni, Împrumutatul va informa cu promptitudine Banca asupra oricărei situații care ar putea avea ca efect schimbarea materială a obiectivelor Programului sau asupra oricărei acțiuni întreprinse în cadrul Programului, incluzând orice acțiune specificată în Secțiunea I din Anexa nr. 1 la prezentul Acord.

### ARTICOLUL IV — REMEDII ALE BĂNCII

- 4.01. Evenimentul Suplimentar de Suspendare constă în următorul, respectiv a apărut o situație care va determina improbabilitatea realizării Programului sau o parte semnificativă a acestuia.
- 4.02. Evenimentul Suplimentar de Accelerare constă în următorul, respectiv evenimentul prevăzut în Secțiunea 4.01 a acestui Acord a apărut și continuă mai mult de 60 de zile de la notificarea evenimentului-transmisă Împrumutatului de către Bancă.



Traducere autorizată  
din limba engleză



## ARTICOLUL V — INTRARE ÎN VIGOARE; TERMINARE

- 5.01. Condiția Suplimentară de intrare în vigoare constă în următoarea, respectiv Banca este mulțumită de progresul obținut de Împrumutat în realizarea Programului și de cadrul adecvat de politici macroeconomice al Împrumutatului.
- 5.02. Termenul-limită de intrare în vigoare este de o sută optzeci de zile (180 de zile) de la Data semnării.

## ARTICOLUL VI — REPRESENTANT; ADRESE

- 6.01. Reprezentantul Împrumutatului este Ministrul Finanțelor sau orice persoană delegată cu această autoritate de către ministru.
- 6.02. În scopul Secțiunii 10.01 a Condițiilor Generale:
- (a) adresa Împrumutatului este:  
Ministerul Finanțelor  
Bulevardul Libertății nr. 16, sector 5  
București, 050706  
România;
- și
- (b) Adresa Electronică a Împrumutatului este:
- Fax: 402 1312 6792 E-mail: cabinet.ministru@mfinante.gov.ro
- 6.03. În scopul Secțiunii 10.01 a Condițiilor Generale:

(a) adresa Băncii este:  
Banca Internațională pentru Reconstrucție și Dezvoltare  
1818 H Street, N.W.  
Washington, D.C. 20433  
Statele Unite ale Americii; și

(b) Adresa Electronică a Băncii este:

Telex: 248423(MCI) or 64145(MCI) Fax: 1-202-477-6391 E-mail: gvincelette@worldbank.org



CONVENIT la Data semnării.

ROMÂNIA

Prin: Reprezentant Autorizat

Nume: Adrian Căciu

Funcție: Ministrul Finanțelor

Data: 19 iulie 2022, București

BANCA INTERNAȚIONALĂ PENTRU  
RECONSTRUCȚIE ȘI DEZVOLTARE

Prin: Reprezentant Autorizat

Nume: Ann Akhalkatsi

Funcția: Manager de Țară

Data: 19 iulie 2022



Traducere autorizată  
din limba engleză



## Anexa nr. 1

### Acțiunile programului. Disponibilitatea sumelor împrumutului

#### Secțiunea I. Acțiuni întreprinse în baza Programului

Acțiunile întreprinse de către Împrumutat în baza Programului includ următoarele:

#### *Pilonul I: Consolidarea incluziunii și a administrării fiscale*

- (1) Împrumutatul: i) a asigurat protecție temporară persoanelor strămutate forțat din Ucraina (PSF din Ucraina) astfel cum este prevăzut în Hotărârea Guvernului nr. 367/2022; și ii) a permis PSF din Ucraina accesul la servicii publice, cum ar fi servicii de sănătate, educație, locuințe și asistență socială, în special pentru grupurile vulnerabile, cum ar fi persoanele cu dizabilități, persoanele în vârstă și minori, astfel cum este prevăzut în Ordonanța de urgență a Guvernului nr. 15/2022, după cum a fost modificată și completată prin Ordonanța de urgență a Guvernului nr. 20/2022 și Ordonanța de urgență a Guvernului nr. 28/2022.
- (2) Împrumutatul a stabilit proceduri pentru angajarea PSF din Ucraina prin: i) reducerea barierelor la angajare cum sunt cele privind cerințele legate de deținerea permiselor de muncă și a vizei de muncă; ii) eliminarea barierelor de recunoaștere a competențelor; și iii) facilitarea accesului la sistemul de asigurări de șomaj, astfel cum e prevăzut în Ordonanța de urgență a Guvernului nr. 20/2022.
- (3) Împrumutatul a asigurat angajarea de personal la nivel guvernamental, fără concurs, pentru o perioadă de până la 3 ani (sau până la 90 de zile de la data încetării situației care generează un aflux masiv de persoane din Ucraina) pentru a sprijini extinderea serviciilor în domeniul migrației și al gestionării crizelor, precum și furnizarea de servicii sociale la nivel central și local, astfel cum este prevăzut în Ordonanța de urgență a Guvernului nr. 15/2022, cu modificările și completările ulterioare și în Ordonanța de urgență a Guvernului nr. 20/2022.
- (4) Împrumutatul a adoptat reglementări (i) pentru implementarea bugetării pe bază de programe, astfel cum este prevăzut în Hotărârea Guvernului nr. 467/2022; (ii) pentru asigurarea obligativității înregistrării companiilor pe platforma electronică creată în acest scop de Ministerul Finanțelor și Agenția Națională de Administrare Fiscală, astfel cum este prevăzut în Ordonanța Guvernului nr. 11/2021; și (iii) pentru implementarea sistemului național pentru facturare electronică, astfel cum este prevăzut în Ordonanța de urgență a Guvernului nr. 120/2021.
- (5) Împrumutatul a crescut contribuțiile angajaților la Pilonul II de pensii în vederea asigurării sustenabilității sistemului de pensii, astfel cum este prevăzut în Ordonanța de urgență a Guvernului nr. 23/2022.



Traducere autorizată  
din limba engleză



## ***Pilonul II: Susținerea decarbonizării și rezilienței climatice***

- (6) Împrumutatul a aprobat modificări la Legea energiei electrice și a gazelor naturale pentru a încuraja energia din surse regenerabile și participarea sectorului privat în acest domeniu pentru (i) a permite contracte de hedging și contracte bilaterale care protejează dezvoltatorii de energie regenerabilă față de volatilitatea prețurilor de pe piață; (ii) încorporarea măsurilor de echilibrare și de flexibilitate a pieței de energie (cum ar fi permiterea participării consumatorilor activi în mecanisme flexibile) în vederea creșterii capacității sectorului de a gestiona cote mai mari de energie din surse regenerabile; și (iii) stimularea implementării sistemelor de măsurare inteligente, astfel cum este prevăzut în Ordonanța de urgență a Guvernului nr. 143/2021.
- (7) Împrumutatul, prin Ministerul Dezvoltării, Lucrărilor Publice și Administrației a aprobat (i) o creștere ambițioasă a măsurilor de renovare energetică pentru reducerea consumului de energie termică cu cel puțin cincizeci (50) la sută în clădiri rezidențiale multifamiliale (CRM); și (ii) regulile și condițiile pentru a permite eficiență energetică și reziliență în CRM și în clădirile publice, astfel cum este prevăzut prin Ordinul nr. 440/2022, Ordinul nr. 441/2022, Ordinul nr. 442/2022, Ordinul nr. 443/2022, Ordinul nr. 444 /2022.
- (8) Împrumutatul a adoptat cadrul legislativ prin care se prevăd stimulente pentru accelerarea împăduririi și reîmpăduririi pe anumite categorii de terenuri, astfel cum este prevăzut în Ordonanța de urgență a Guvernului nr. 35/ 2022.

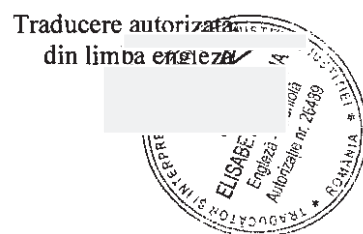
### **Secțiunea II. Disponibilitatea sumelor împrumutului**

- A. Generalități.** Împrumutatul poate trage sumele din împrumut în conformitate cu prevederile prezentei secțiuni și a acelor instrucțiuni suplimentare pe care Banca le poate specifica prin notificarea Împrumutatului.
- B. Alocarea sumelor din împrumut.** Împrumutul este alocat într-o tranșă unică, din care Împrumutatul va putea trage sumele împrumutului. Alocarea sumelor din împrumut în acest scop este descrisă în tabelul de mai jos::

<b>Alocări</b>	<b>Suma împrumutului alocată (exprimată în EURO)</b>
(1) Tranșă Unică	600.000.000
<b>SUMA TOTALĂ</b>	<b>600.000.000</b>

### **C. Condițiile de Eliberare a Tranșei.**

Nicio tragere nu va fi efectuată din tranșa unică dacă Banca nu este mulțumită de: a) programul realizat de Împrumutat; și b) conformitatea cadrului de politici macroeconomice al Împrumutatului.



**D. Depunerea Sumelor Împrumutului.**

În termen de treizeci (30) de zile de la tragerea Împrumutului din Contul Împrumutului, Împrumutatul va raporta Băncii: (a) suma exactă primită în contul menționat la Secțiunea 2.03(a) din Condițiile Generale; și (b) înregistrarea că o sumă echivalentă a fost contabilizată în sistemele de management a bugetului ale Împrumutatului.

**E. Data limită de tragere.** Data limită de tragere este 30 septembrie 2023.



Traducere autorizată  
din limba engleză



**Anexa nr. 2**

**Graficul de amortizare a rambursării împrumutului**

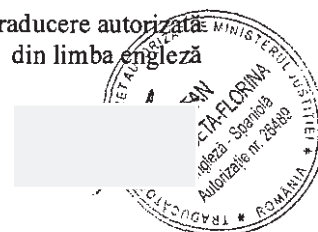
Următorul tabel prevede Datele de plată a Rateilor de capital și procentul din totalul capitalului Împrumutului plătită la fiecare Dată de plată ("Rata")

**Rambursare în rate egale**

<b>Data de plată a capitalului</b>	<b>Rata %</b>
La fiecare 15 martie și 15 septembrie, începând cu 15 septembrie 2027 până la 15 septembrie 2033	7,14%
La 15 martie 2034	7,18%



Traducere autorizată  
din limba engleză





## APENDICE

### Secțiunea I. Definiții

1. „Ordonanța de urgență a Guvernului nr. 120/2021” înseamnă Ordonanța de urgență a Guvernului nr. 120 din 4 octombrie 2021, privind administrarea, funcționarea și implementarea sistemului național privind factura electronică RO e-Factura și factura electronică în România, precum și pentru completarea Ordonanței Guvernului nr. 78/2000 privind omologarea, eliberarea cărții de identitate a vehiculului și certificarea autenticității vehiculelor rutiere în vederea introducerii pe piață, punerii la dispoziție pe piață, înmatriculării sau înregistrării în România, precum și supravegherea pieței pentru acestea, publicată în Monitorul Oficial al României, Partea I, nr. 960 din data de 7 octombrie 2021.
2. „Ordonanța de urgență a Guvernului nr. 143/2021” înseamnă Ordonanța de urgență a Guvernului nr. 143 din 28 decembrie 2021 pentru modificarea și completarea Legii energiei electrice și a gazelor naturale nr. 123/2012, precum și pentru modificarea unor acte normative, publicată în Monitorul Oficial al României, Partea I, nr. 1259 din data de 31 decembrie 2021.
3. „Ordonanța de urgență a Guvernului nr. 15/2022” înseamnă Ordonanța de urgență a Guvernului nr. 15 din 27 februarie 2022 privind acordarea de sprijin și asistență umanitară de către statul român cetățenilor străini sau apatrizilor aflați în situații deosebite, proveniți din zona conflictului armat din Ucraina, publicată în Monitorul Oficial al României, Partea I, nr. 193 din data de 27 februarie 2022.
4. „Ordonanța de urgență a Guvernului nr. 20/2022” înseamnă Ordonanța de urgență a Guvernului nr. 20 din 7 martie 2022 privind modificarea și completarea unor acte normative, precum și pentru stabilirea unor măsuri de sprijin și asistență umanitară, publicată în Monitorul Oficial al României, Partea I, nr. 231 din data de 8 martie 2022.
5. „Ordonanța de urgență a Guvernului nr. 23/2022” înseamnă Ordonanța de urgență a Guvernului nr. 23 din 16 martie 2022 pentru completarea art. 43 din Legea nr. 411/2004 privind fondurile de pensii administrate privat, publicată în Monitorul Oficial al României, Partea I, nr. 259 din data de 16 martie 2022.
6. „Ordonanța de urgență a Guvernului nr. 28/2022” înseamnă Ordonanța de urgență a Guvernului nr. 28 din 23 martie 2022 pentru modificarea unor acte normative, publicată în Monitorul Oficial al României, Partea I, nr. 282 din data de 23 martie 2022.
7. „Ordonanța de urgență a Guvernului nr. 35/2022” înseamnă Ordonanța de urgență a Guvernului nr. 35 din 6 aprilie 2022 pentru aprobarea măsurilor necesare realizării campaniei naționale de împădurire și reîmpădurire prevăzute în Planul național de redresare și reziliență, publicată în Monitorul Oficial al României, Partea I, nr. 340 din data de 7 aprilie 2022.
8. „PSF din Ucraina” înseamnă persoanele strămutate forțat care vin din zona conflictului armat din Ucraina, care beneficiază de protecție temporară conform prevederilor Hotărârii Guvernului nr. 367/2022.
9. “Condiții Generale” înseamnă Condițiile Generale ale ”Băncii Internaționale pentru Reconstrucție și Dezvoltare pentru Finanțare acordată de BIRD, Finanțare pentru Politici de Dezvoltare”, din 14 decembrie 2018 (revizuite la 1 august 2020, 21 decembrie 2020, 1 aprilie 2021 și 1 ianuarie 2022).
10. “Guvern” înseamnă Guvernul României.



Traducere autorizată  
din limba engleză



11. "Hotărârea Guvernului nr. 367/2022" înseamnă Hotărârea Guvernului nr. 367 din 18 martie 2022 privind stabilirea unor condiții de asigurare a protecției temporare, precum și pentru modificarea și completarea unor acte normative în domeniul străinilor, publicată în Monitorul Oficial al României, Partea I, nr. 268 din data de 18 martie 2022.
12. "Hotărârea Guvernului nr. 467/2022" înseamnă Hotărârea Guvernului nr. 467 din 6 aprilie 2022 pentru aprobarea Metodologiei de elaborare și execuție a programelor bugetare, publicată în Monitorul Oficial al României, Partea I, nr. 368 din 14 aprilie 2022.
13. "Acord privind asistența financiară nerambursabilă GPG" înseamnă acordul privind Asistența Financiară Nerambursabilă, dintre România și Banca Internațională pentru Reconstrucție și Dezvoltare, care acționează în calitate de administrator al Fondului BIRD pentru Soluții Inovatoare privind Bunuri Publice Globale, în legătură cu Programul (Asistența financiară nerambursabilă GPG număr TF0B8881-RO).
14. "Legea energiei electrice și a gazelor naturale" înseamnă Legea energiei electrice și a gazelor naturale nr. 123/2012, publicată în Monitorul Oficial al României, Partea I, nr. 485 din data de 16 iulie 2012, cu modificările și completările ulterioare.
15. Acronimul "MDLPA" înseamnă Ministerul Dezvoltării, Lucrărilor Publice și Administrației al Împrumutatului, precum și succesorii acestuia.
16. "Agenția Națională de Administrare Fiscală" înseamnă agenția Împrumutatului responsabilă cu activitățile legate de colectarea veniturilor statului.
17. "Ordinul nr. 440/2022" înseamnă Ordinul MDLPA nr. 440 din 24 martie 2022 pentru aprobarea Ghidului specific privind regulile și condițiile aplicabile finanțării din fondurile europene aferente Planului național de redresare și reziliență în cadrul apelului de proiecte PNRR/2022/C5/2/B.1/1, componenta 5 - Valul renovării, axa 2 - Schema de granturi pentru eficiență energetică și reziliență în clădiri publice, operațiunea B.1: Renovarea integrată (consolidare seismică și renovare energetică moderată) a clădirilor publice, publicat în Monitorul Oficial al României, Partea I, nr. 286 din 25 martie 2022
18. "Ordinul nr. 441/2022" înseamnă Ordinul MDLPA nr. 441 din 24 martie 2022 pentru aprobarea Ghidului specific privind regulile și condițiile aplicabile finanțării din fondurile europene aferente Planului național de redresare și reziliență în cadrul apelului de proiecte PNRR/2022/C5/2/B.2.1/1, PNRR/2022/C5/B.2.2/1, componenta 5 - Valul renovării, axa 2 - Schema de granturi pentru eficiență energetică și reziliență în clădiri publice, operațiunea B.2: Renovarea energetică moderată sau aprofundată a clădirilor publice, publicat în Monitorul Oficial al României, Partea I, nr. 289 din 25 martie 2022.
19. "Ordinul nr. 442/2022" înseamnă Ordinul MDLPA nr. 442 din 24 martie 2022 pentru aprobarea Ghidului specific - Condiții de accesare a fondurilor europene aferente Planului național de redresare și reziliență în cadrul apelului de proiecte PNRR/2022/C5/1/A.1/1, componenta 5 - Valul renovării, axa 1 - Schema de granturi pentru eficiență energetică și reziliență în clădiri rezidențiale multifamiliale, operațiunea A.1 - Renovarea integrată (consolidare seismică și renovarea energetică moderată) a clădirilor rezidențiale multifamiliale, publicat în Monitorul Oficial al României, Partea I, nr. 290 din 25 martie 2022.
20. "Ordinul nr. 443/2022" înseamnă Ordinul MDLPA nr. 443 din 24 martie 2022 pentru aprobarea Ghidului specific - Condiții de accesare a fondurilor europene aferente Planului național de redresare și reziliență în cadrul apelului de proiecte PNRR/2022/C5/1/A.2/1, componenta 5 - Valul renovării, axa 1 - Schema de granturi pentru eficiență energetică și reziliență în clădiri rezidențiale multifamiliale, operațiunea A.2 - Renovarea energetică moderată a clădirilor



Traducere autorizată  
din limba engleză



- rezidențiale multifamiliale pentru comunități expuse riscului de sărăcie și excluziune socială, publicat în Monitorul Oficial al României, Partea I, nr. 291 din 25 martie 2022.
21. "Ordinul nr. 444/2022" înseamnă Ordinul MDLPA nr. 444 din 24 martie 2022 pentru aprobarea Ghidului specific - Condiții de accesare a fondurilor europene aferente Planului național de redresare și reziliență în cadrul apelurilor de proiecte PNRR/2022/C5/1/A.3.1/1, PNRR/2022/C5/1/A.3.2/1, componenta 5 - Valul renovării, axa 1 - Schema de granturi pentru eficiență energetică și reziliență în clădiri rezidențiale multifamiliale, operațiunea A.3 - Renovarea energetică moderată sau aprofundată a clădirilor rezidențiale multifamiliale, publicată în Monitorul Oficial al României, Partea I, nr. 292 din 25 martie 2022.
  22. "Ordonanța Guvernului nr. 11/2021" înseamnă Ordonanța Guvernului nr. 11 din 30 august 2021 pentru modificarea și completarea Legii nr. 207/2015 privind Codul de procedură fiscală și reglementarea unor măsuri fiscale, publicată în Monitorul Oficial al României, Partea I, nr. 832 din data de 31 august 2021.
  23. "Pilonul II al sistemului de pensii" înseamnă sistemul obligatoriu de pensii reglementat prin Legea nr. 411/2004 privind fondurile de pensii administrate privat, republicată, cu modificările și completările ulterioare care constă într-un sistem obligatoriu privind fondurile de pensii administrate privat.
  24. "Program" înseamnă: programul obiectivelor, politicilor și acțiunilor prevăzute sau menționate în scrisoarea din data de 10 iunie 2022 transmisă Băncii de către Împrumutat, prin care se declară angajamentul Împrumutatului față de realizarea Programului și se solicită asistență din partea Băncii pentru susținerea programului pe durata implementării acestuia și care include acțiunile întreprinse, inclusiv cele prevăzute în Secțiunea I a Anexei nr. 1 la prezentul Acord, și acțiunile care urmează a fi întreprinse conform obiectivelor Programului.
  25. "Data semnării" înseamnă ultima dată dintre data la care România a semnat acest Acord împreună cu Acordul privind asistența financiară nerambursabilă, și data la care Banca a semnat acest Acord și Acordul privind asistența financiară nerambursabilă, iar această definiție se aplică tuturor referințelor la "data Acordului de împrumut" din Condițiile Generale.
  26. "Tranșă Unică" înseamnă suma Împrumutului alocată categoriei intitulată "Tranșă Unică" din tabelul prevăzut în Partea B a Secțiunii II din Anexa nr. 1 la prezentul Acord.



Traducere autorizată  
din limba engleză



Subsemnata, STAN Elisabeta-Florina, interpret și traducător autorizat pentru limbile străine Engleză/Spaniolă în temeiul autorizației 26489 din data de 30.08.2016 eliberată de Ministerul Justiției din România, certific exactitatea traducerii efectuate din limba engleză în limba română, ca textul prezentat a fost tradus complet, fără omisiuni, și că, prin traducere, înscrisului nu i-au fost denaturate conținutul și sensul.

INTERPRET SI TRADUCATOR AUTORIZAT

STAN Elisabeta-Florina



Conform cu originalul

Boni Florinela Cucu, Director general

Direcția generală relații financiare internaționale  
Ministerul Finanțelor



*Fondul BIRD pentru Soluții Inovatoare privind Bunurile Publice Globale*

Acord privind asistența financiară nerambursabilă

(Prima finanțare programatică pentru politici de dezvoltare pentru creștere verde și incluzivă)

dintre

ROMÂNIA

și

BANCA INTERNAȚIONALĂ PENTRU RECONSTRUCȚIE ȘI DEZVOLTARE

acționând în calitate de administrator al Fondului BIRD pentru Soluții Inovatoare privind  
Bunurile Publice Globale



Traducere autorizată  
din limba engleză



Fondul BIRD pentru Soluții Inovatoare privind Bunurile Publice Globale

Acord privind asistența financiară nerambursabilă

ACORD de la Data Semnării, dintre România („Primitor”) și Banca Internațională pentru Reconstrucție și Dezvoltare („Banca”), acționând în calitate de administrator al Fondului BIRD pentru Soluții Inovatoare privind Bunurile Publice Globale.

AVÂND ÎN VEDERE CĂ,

- (A) Banca și România au încheiat un acord de împrumut („Acord de împrumut”) la Data semnării în scopul acordării unui împrumut, în valoare de șase sute milioane euro (600.000.000 EUR) („Împrumutul”) pentru a sprijini finanțarea Programului (astfel cum este definit în Apendicele la respectivul Acord) în baza termenilor și condițiilor prevăzute în Acordul de împrumut;
- (B) Banca a acceptat să acorde de asemenea asistență de dezvoltare Primitorului sub forma unei asistențe financiare nerambursabile finanțată din Fondul BIRD pentru Soluții Inovatoare privind Bunurile Publice Globale, conform termenilor și condițiilor descrise mai jos; și
- (C) Banca a decis să acorde această finanțare, inter-alia, în baza: (i) acțiunilor pe care Primitorul le-a întreprins deja în cadrul Programului și care sunt descrise în Secțiunea I a Anexei nr. 1 la Acordul de împrumut; și ii) menținerii de către Primitor a unui cadru adecvat de politici macroeconomice.

Drept pentru care, Primitorul și Banca convin prin prezentul după cum urmează:

**Articolul I**  
**Condiții Standard; Definiții**

- 1.1. Condițiile Standard (așa cum sunt definite în Apendicele la prezentul Acord) se aplică și fac parte integrantă din prezentul Acord.
- 1.2. Cu excepția situației în care contextul impune altfel, termenii scriși cu majuscule în acest Acord au înțelesul ce le-a fost atribuit în Condițiile Standard sau în Apendicele la acest Acord.

**Articolul II**  
**Programul**

- 2.01. Primitorul își declară angajamentul față de Program și implementarea acestuia. În acest scop, și în conformitate cu Secțiunea 2.08 din Condițiile Standard:

(a) Primitorul și Banca, periodic, la solicitarea oricăreia dintre părți, vor schimba puncte de vedere în ceea ce privește cadrul de politici macroeconomice al Primitorului și progresul înregistrat în implementarea Programului;



Traducere autorizată  
din limba engleză



- (b) înainte de fiecare schimb de puncte de vedere, Primitorul va transmite Băncii, spre analiză și comentarii, un raport privind progresul realizat în îndeplinirea Programului, la acel nivel de detaliu pe care Banca îl va solicita în mod rezonabil; și
- (c) fără a se limita la prevederile paragrafelor (a) și (b) ale prezentei secțiuni, Primitorul va informa cu promptitudine Banca asupra oricărei situații care ar putea avea ca efect schimbarea materială a obiectivelor Programului sau asupra oricărei acțiuni întreprinse în cadrul Programului, incluzând orice acțiune specificată în Secțiunea I din Anexa nr. 1 la Acordul de Împrumut.

### **Articolul III** **Asistența financiară nerambursabilă**

- 3.01. Banca este de acord să ofere Primitorului o asistență financiară nerambursabilă care nu va depăși douăzeci și patru milioane două sute de mii Dolari SUA (24.200.000 USD), ("Asistența financiară nerambursabilă") pentru a sprijini finanțarea Programului.
- 3.02. Primitorul poate trage suma Asistenței financiare nerambursabile conform Secțiunii I.C. din Anexa la acest Acord.
- 3.03. Asistența financiară nerambursabilă este finanțată din fondul menționat mai sus pentru care Banca primește periodic contribuții din partea donatorilor la fond. În conformitate cu Secțiunea 3.02 a Condițiilor Standard, obligațiile de plată ale Băncii în legătură cu acest Acord sunt limitate la suma fondurilor puse la dispoziție de către donori în cadrul fondului menționat mai sus, iar dreptul Primitorului de a trage suma Asistenței financiare nerambursabile este condiționat de disponibilitatea acestor fonduri.

### **Articol IV** **Remedii Suplimentare**

- 4.01. Evenimentul Suplimentar de Suspendare menționat la Secțiunea 4.02 (k) din Condițiile Standard constă în următorul, respectiv o situație apărută care va determina improbabilitatea implementării Programului sau a unei părți a acestuia.

### **Articolul V** **Intrare în vigoare; Terminare**

- 5.01. Condiția Suplimentară de intrare în vigoare constă în următoarea, respectiv Banca este satisfăcută de progresul înregistrat de Primitor în realizarea Programului și de cadrul adecvat de politici macroeconomice al Primitorului:



Traducere autorizată  
din limba engleză



- 5.02. Prin semnarea Acordului privind asistența financiară nerambursabilă, se va considera că Primitorul declară și garantează că la Data semnării, Acordul privind asistența financiară nerambursabilă a fost legal autorizat, semnat și predat în numele, Primitorului, având forță juridică deplină asupra Primitorului conform acestor termeni, exceptând situația în care sunt necesare acțiuni suplimentare pentru ca Acordul privind asistența financiară nerambursabilă să dobândească forță juridică deplină. Acolo unde această acțiune suplimentară este necesară după Data semnării, Primitorul va înștiința Banca cu privire la întreprinderea unei astfel de acțiuni suplimentare. Prin transmiterea acestei notificări, se va considera că Primitorul declară și garantează că la data acestei notificări, Acordul privind asistența financiară nerambursabilă are forță juridică deplină pentru Primitor în conformitate cu termenii săi.
- 5.03. Exceptând cazul în care Primitorul și Banca convin altfel, acest Acord va intra în vigoare la data la care Banca transmite Primitorului o notificare privind acceptarea evidențelor necesare conform Secțiunii 5.01 ("Data intrării în vigoare"). Dacă, înainte de Data intrării în vigoare, intervine orice eveniment care ar îndreptăți Banca să suspende dreptul Primitorului de a efectua trageri din Contul asistenței financiare nerambursabile, dacă acest Acord ar fi fost în vigoare, Banca poate amâna transmiterea notificării menționată în această Secțiune până la încetarea respectivului eveniment (sau respectivelor evenimente).
- 5.04. *Încetare pentru neintrare în vigoare.* Acest Acord și toate obligațiile părților în cadrul acestuia vor înceta dacă nu a intrat în vigoare până la data care survine după o sută optzeci (180) zile de la data prezentului Acord, exceptând cazul în care Banca, după analiza motivelor întârzierii, stabilește o altă dată în sensul acestei secțiuni. Banca va notifica prompt Primitorul cu privire la o astfel de dată ulterioară.

## Articolul VI Reprezentantul Primitorului; Adrese

6.01. Reprezentantul Primitorului menționat în cadrul Secțiunii 7.02 a Condițiilor Standard este ministrul finanțelor sau orice persoană delegată cu această autoritate de către ministru.

6.02. Pentru scopurile Secțiunii 7.01 din Condițiile Standard:

(a) adresa Primitorului este:

Ministerul Finanțelor  
Bulevardul Libertății nr. 16, sector 5  
București, 05 07 06  
România;

și

(b) Adresa Electronică a Primitorului este:



Traducere autorizată  
din limba engleză





Fax:  
402 1312 6792

E-mail:  
cabinet.ministru@mfinante.gov.ro

6.03. În scopul Secțiunii 7.01 din Condițiile Standard:

(a) adresa Băncii este:

Banca Internațională pentru Reconstrucție și Dezvoltare  
1818 H Street, N.W.  
Washington, D.C. 20433  
Statele Unite ale Americii; și

(b) Adresa Electronică a Băncii este:

Telex:

Fax:

E-mail:

248423(MCI) or  
64145(MCI)

1-202-477-6391

gvincelette@worldbank.org



CONVENIT la Data semnării.

România

Prin: Reprezentant Autorizat

Nume: Adrian Căciu

Funcție: Ministrul Finanțelor

Data: 19 iulie 2022, București

Banca Internațională pentru Reconstrucție și Dezvoltare,  
acționând în calitate de administrator al Fondului BIRD pentru  
Soluții Inovatoare privind Bunurile Publice Globale

Prin: Reprezentant Autorizat

Nume: Ann Akhalkatsi

Funcția: Manager de Țară

Data: 19 iulie 2022



Traducere autorizată  
din limba engleză



## ANEXĂ

### Disponibilitatea Sumelor Asistenței financiare nerambursabile

#### Secțiunea I. Tragerea sumelor Asistenței financiare nerambursabile

- A. Generalități.** Primitorul poate trage Asistența financiară nerambursabilă în conformitate cu prevederile: (a) Articolului III din Condițiile Standard; (b) ale prezentei Secțiuni; și (c) acele instrucțiuni suplimentare pe care Banca le poate specifica printr-o notificare adresată Primitorului.
- B. Alocarea Sumelor Asistenței financiare nerambursabile.** Asistența financiară nerambursabilă este alocată într-o Tranșă Unică.
- C. Condițiile de Disponibilizare a Tranșei.**

Nicio tragere nu va fi efectuată din tranșa unică:

1. dacă Banca nu este mulțumită: (a) de Programul implementat de către Primitor; și (b) de conformitatea cadrului macroeconomic al Primitorului; și
2. dacă nu s-a efectuat sau nu se efectuează concomitent cu aceasta, o tragere din Contul Împrumutului, într-o proporție egală cu 3.63:96.37 între suma Asistenței financiare nerambursabile alocate și suma Împrumutului alocat.

#### **D. Depunerea Sumelor Asistenței financiare nerambursabile**

Cu excepția cazului în care Banca decide altfel:

1. Toate tragerile din Contul Asistenței financiare nerambursabile vor fi depuse de către Bancă în contul desemnat de către Primitor ("Contul de depozit") și acceptabil Băncii.
2. Primitorul se va asigura că la fiecare depunere a unei sume a Asistenței financiare nerambursabile în Contul de depozit, o sumă echivalentă este contabilizată în sistemul de management al bugetului al Primitorului, într-o manieră acceptabilă Băncii.
3. În termen de treizeci (30) de zile de la tragerea Asistenței financiare nerambursabile din Contul Asistenței financiare nerambursabile, Primitorul va raporta Băncii: (a) suma exactă primită în Contul de depozit; și (b) înregistrarea că o sumă echivalentă a fost contabilizată în sistemul de management al bugetului al Primitorului.

#### **E. Cheltuieli Eligibile și Cheltuieli Excluse.**

Suma Asistenței financiare nerambursabile poate fi utilizată numai pentru Cheltuieli Eligibile, dar Primitorul se obligă să asigure că sumele nu vor fi folosite pentru Cheltuieli Excluse. Dacă Banca determină în orice moment că o sumă din Asistența financiară nerambursabilă a fost utilizată pentru efectuarea unei plăți



pentru o Cheltuială Exclusă, Primitorul, în mod prompt, la notificarea din partea Băncii, va returna o sumă egală cu suma unei astfel de plăți. Sumele returnate Băncii în baza unei astfel de cereri vor fi anulate.

**F. Data limită de tragere.** Data limită de tragere este 30 septembrie 2023.



Traducere autorizată  
din limba engleză

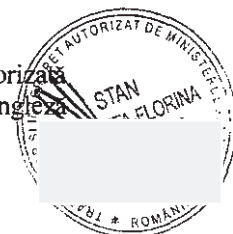


## APENDICE

### Secțiunea I. Definiții

1. "Cont de depozit" înseamnă contul la care se face referire în Secțiunea I.D.1. din Anexa la prezentul Acord.
2. "Cheltuieli Excluse" înseamnă orice cheltuială:
  - (a) pentru bunuri sau servicii, furnizate în baza unui contract pe care orice instituție financiară națională sau internațională alta decât Banca l-a finanțat sau a fost de acord să-l finanțeze, finanțate sau convenite pentru finanțare de către o instituție de finanțare națională sau internațională sau agenție alta decât Banca, sau pe care BIRD, IDA sau Banca le-a finanțat sau au fost de acord să le finanțeze în cadrul altui împrumut, credit, asistență financiară nerambursabilă sau orice alt credit sau asistență financiară nerambursabilă dintr-un fond fiduciar;
  - (b) pentru bunuri incluse în următoarele grupe sau subgrupe din Clasificarea comercială internațională standard, Revizuirea 3 (SITC, Rev. 3), publicată de Națiunile Unite în Lucrări statistice, Seria M, nr. 34/Rev.3 (1986) (SITC), sau orice grupe ori subgrupe ulterioare, conform reviziilor viitoare ale SITC, așa cum sunt indicate de Bancă prin notificarea Primitorului:

Grup	Subgrup	Descrierea Articolului
112		Băuturi alcoolice
121		Tutun, nefabricat, rebuturi de tutun
122		Tutun, prelucrat (conținând sau nu înlocuitori de tutun)
525		Materiale radioactive și asociate
667		Perle, pietre prețioase și semiprețioase, neprelucrate sau prelucrate
718	718.7	Reactoare nucleare și părți ale acestora, elemente de combustibil (cartușe), neiradiate, pentru reactoarele nucleare
728	728.43	Echipamente de procesare a tutunului
897	897.3	Bijuterii din aur, argint sau platină (cu excepția ceasurilor și cutiilor ceasurilor), articole bijutier de aur și argint (inclusiv pietre prețioase montate)
971		Aur, nemonetar (excluzând minereu de aur și concentrate)



c) pentru bunuri dedicate unor scopuri militare sau paramilitare ori pentru consumul de lux;

d) pentru bunuri dăunătoare mediului, a căror producție, utilizare sau import este interzisă/interzis în conformitate cu legislația Primitorului sau în baza unor acorduri internaționale la care Primitorul este parte;

e) efectuată în numele oricărei plăți interzise printr-o decizie a Consiliului de Securitate al Națiunilor Unite luată în conformitate cu prevederile capitolului VII al Cartei Națiunilor Unite; și

f) în legătură cu care Banca stabilește că reprezentanți ai Primitorului sau alți utilizatori ai sumelor asistenței financiare nerambursabile s-au angajat în practici corupte, frauduloase ori constrângătoare sau au încheiat înțelegeri secrete cu intenția de fraudare, fără ca Primitorul (sau un alt asemenea utilizator) să fi întreprins la timp acțiuni corespunzătoare și satisfăcătoare pentru Bancă în vederea rezolvării acestor situații atunci când apar.

3. "Împrumut" înseamnă împrumutul acordat în baza Acordului de împrumut.
4. "Cont de Împrumut" înseamnă contul deschis de Banca Internațională pentru Reconstrucție și Dezvoltare în registrele sale în numele României în care este creditată suma Împrumutului.
5. "Acord de împrumut" înseamnă acordul de împrumut de la Data semnării dintre România și Banca Internațională pentru Reconstrucție și Dezvoltare asociat Programului (Împrumut Număr 9431- RO).
6. "Program" înseamnă: programul obiectivelor, politicilor și acțiunilor prevăzute sau menționate în scrisoarea din data de 10 iunie 2022 transmisă Băncii de către Primitor, prin care se declară angajamentul Primitorului față de realizarea Programului și prin care se solicită asistență din partea Băncii pentru susținerea Programului pe durata implementării acestuia și care include acțiunile întreprinse, inclusiv cele prevăzute în Secțiunea I a Anexei nr. 1 la Acordul de împrumut, și acțiunile care urmează a fi întreprinse conform obiectivelor Programului.
7. "Data Semnării" înseamnă ultima dată dintre data la care România a semnat acest Acord împreună cu Acordul de Împrumut, și data la care Banca a semnat acest Acord și Acordul de împrumut, iar această definiție se aplică tuturor referințelor la "data Asistenței financiare nerambursabile" din Condițiile Standard.
8. "Tranșă Unică" înseamnă suma Asistenței financiare nerambursabile menționată la Articolul 3.01 din prezentul Acord.
9. "Condiții Standard" înseamnă Condițiile Standard ale Băncii Internaționale pentru Reconstrucție și Dezvoltare și ale Asociației Internaționale de Dezvoltare pentru Finanțarea asistenței financiare nerambursabile acordată de Bancă din Fondurile Fiduciare" din data de 25 februarie 2019, cu modificările prevăzute în Secțiunea II din prezentul Apendice.



## Secțiunea II. Modificări la Condițiile Standard

Condițiile Standard sunt modificate după cum urmează:

1. Secțiunile 2.01 (*Executarea Generală a Proiectului*) și 2.07 (*Management Financiar; Declarații Financiare; Audituri*) sunt eliminate integral, iar restul Secțiunilor din Articolul II sunt renumerotate în mod corespunzător.
2. Paragraful (a) din Secțiunea 2.03 (astfel cum a fost renumerotat conform paragrafului 1 de mai sus și care se referă la *Utilizarea Bunurilor, Lucrărilor și Serviciilor*) este eliminat în totalitate.
3. Paragraful (c) din Secțiunea 2.04 (astfel cum a fost renumerotat conform paragrafului 1 de mai sus) se modifică și va avea următorul cuprins:

“Secțiunea 2.04. (*Documente; Înregistrări*). Primitorul va asigura că:

... (c) întreaga documentație relevantă prin care se justifică cheltuielile efectuate din Asistența financiară nerambursabilă se păstrează până la doi ani de la Data limită de tragere;

4. Paragraf (b)(iii) a Secțiunii 2.07. (*Vizite*) (astfel cum este renumerotat conform paragrafului 1 de mai sus) se modifică și va avea următorul cuprins:

(iii) va permite reprezentanților Băncii și, la cererea Băncii, reprezentanților donatorilor: (A) vizitarea oricăror unități și site-uri incluse în Proiect; și (B) examinarea oricăror documente relevante pentru îndeplinirea obligațiilor asumate în cadrul Acordului privind asistență financiară nerambursabilă.

5. Secțiuni 3.03 (*Angajament Special al Băncii*), 3.05 (*Conturi Desemnate*) și 3.06 (*Cheltuieli Eligibile*) sunt eliminate integral, iar restul Secțiunilor din Articolul III sunt renumerotate în mod corespunzător.
6. Secțiunea 7.02 (*Acțiune în numele Primitorului*) se modifică și va avea următorul cuprins:

(a) Reprezentantul desemnat de către Primitor în cadrul Acordului privind asistența financiară nerambursabilă pentru scopurile prezentei Secțiuni, (sau orice persoană autorizată de un astfel de reprezentant în acest sens) (“Reprezentantul Primitorului”), poate întreprinde orice acțiune solicitată sau permisă a fi întreprinsă în conformitate cu Acordul privind asistența financiară nerambursabilă și întocmirea oricărui document sau expediere a oricărui Document Electronic, cerut sau permis a fi întocmit conform Acordului privind asistența financiară nerambursabilă în numele Primitorului.

(b) Reprezentantul astfel desemnat de către Primitor sau persoana autorizată de respectivul reprezentant poate agreea orice modificare sau amplificare a prevederilor acestui Acord privind asistența financiară nerambursabilă în numele Primitorului prin Document Electronic sau în



scris întocmit de un astfel de reprezentant sau persoană autorizată; cu condiția ca, în opinia unui astfel de reprezentant, modificarea sau amplificarea este rezonabilă în circumstanțele respective și nu va crește substanțial obligațiile Primitorului în baza Acordului privind asistența financiară nerambursabilă. Banca poate accepta semnarea de către un astfel de reprezentant sau altă persoană autorizată a oricărui astfel de instrument drept dovadă concludivă că acel reprezentant are acea opinie.

7. Termenii și definițiile următoare stipulate în Apendicele la Condițiile Standard se modifică sau se elimină după cum urmează, și următorii noi termeni și definiții sunt adăugate în ordine alfabetică în Apendice la Condițiile Standard după cum urmează, termenii fiind renumerați în mod corespunzător:

(i) Definiția termenului de "Cheltuială Eligibilă" este modificată după cum urmează:

"Cheltuieli Eligibile" înseamnă orice utilizare pentru care asistența financiară nerambursabilă este pusă în sprijinul Programului, alta decât pentru finanțarea cheltuielilor excluse conform Acordului privind asistența financiară nerambursabilă.

(ii) Termenul "Declarații Financiare" și definiția sa așa cum sunt stipulate în Apendicele la Condițiile Standard sunt eliminate în integralitate.

(iii) Termenul "Proiect" este modificat pentru a se citi "Program", iar definiția sa este modificată pentru a se citi după cum urmează:

"Program" înseamnă programul la care face referire în Acordul privind asistența financiară nerambursabilă în susținerea căruia a fost acordată asistența financiară nerambursabilă. Toate referirile la "Proiect" din cadrul acestor Condiții Standard sunt considerate referiri la "Program".





Subsemnata, STAN Elisabeta-Florina, interpret și traducător autorizat pentru limbile străine Engleză/Spaniolă în temeiul autorizației 26489 din data de 30.08.2016 eliberată de Ministerul Justiției din România, certific exactitatea traducerii efectuate din limba engleză în limba română, ca textul prezentat a fost tradus complet, fără omisiuni, și că, prin traducere, înscrisului nu i-au fost denaturate conținutul și sensul.

INTERPRET SI TRADUCATOR AUTORIZAT

STAN Elisabeta-Florina



Conform cu originalul

Boni Florinela Cucu, Director general

Direcția generală relații financiare internaționale  
Ministerul Finanțelor



---

---

LOAN NUMBER 9431-RO

# Loan Agreement

(First Programmatic Inclusive and Green Growth Development Policy Financing)

between

ROMANIA

and

INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION  
AND DEVELOPMENT

---

---

Conform cu originalul



## LOAN AGREEMENT

AGREEMENT dated as of the Signature Date between ROMANIA ("Borrower") and INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT ("Bank") for the purpose of providing financing in support of the Program (as defined in the Appendix to this Agreement).

WHEREAS,

- (A) the Bank, acting as trustee of the IBRD Fund for Innovative Global Public Goods Solutions, and Romania have entered into a grant agreement ("GPG Grant Agreement") dated as of the Signature Date for the purpose of providing a grant in an amount not to exceed twenty-four million two hundred thousand United States Dollars (\$24,200,000) to assist in financing the Program (as defined in the Appendix to this Agreement) on the terms and conditions set forth in said GPG Grant Agreement;
- (B) the Bank has agreed to also provide development support to the Borrower in the form of a loan on the terms and conditions as described below; and
- (C) the Bank has decided to provide this financing on the basis, *inter alia*, of: (i) the actions which the Borrower has already taken under the Program and which are described in Section I of Schedule I to this Agreement; and (ii) the Borrower's maintenance of an adequate macroeconomic policy framework.

NOW THEREFORE, the Borrower and the Bank therefore hereby agree as follows:

### ARTICLE I — GENERAL CONDITIONS; DEFINITIONS

- 1.01. The General Conditions (as defined in the Appendix to this Agreement) apply to and form part of this Agreement.
- 1.02. Unless the context requires otherwise, the capitalized terms used in this Agreement have the meanings ascribed to them in the General Conditions or in the Appendix to this Agreement.

### ARTICLE II — LOAN

- 2.01. The Bank agrees to lend to the Borrower the amount of six hundred million Euro (€ 600,000,000), as such amount may be converted from time to time through a Currency Conversion ("Loan").
- 2.02. The Front-end Fee is one quarter of one percent (0.25%) of the Loan amount.

Conform cu...



- 2.03. The Commitment Charge is one quarter of one percent (0.25%) per annum on the Unwithdrawn Loan Balance.
- 2.04. The interest rate is the Reference Rate plus the Variable Spread or such rate as may apply following a Conversion; subject to Section 3.02(e) of the General Conditions.
- 2.05. The Payment Dates are March 15 and September 15 in each year.
- 2.06. The principal amount of the Loan shall be repaid in accordance with Schedule 2 to this Agreement.
- 2.07. Without limitation upon the provisions of Section 5.05 of the General Conditions, the Borrower shall promptly furnish to the Bank such information relating to the provisions of this Article II as the Bank may, from time to time, reasonably request.

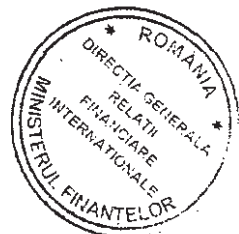
#### ARTICLE III — PROGRAM

- 3.01. The Borrower declares its commitment to the Program and its implementation. To this end, and further to Section 5.05 of the General Conditions:
  - (a) the Borrower and the Bank shall from time to time, at the request of either party, exchange views on the Borrower's macroeconomic policy framework and the progress achieved in carrying out the Program;
  - (b) prior to each such exchange of views, the Borrower shall furnish to the Bank for its review and comment a report on the progress achieved in carrying out the Program, in such detail as the Bank shall reasonably request; and
  - (c) without limitation upon paragraph (a) and (b) of this Section, the Borrower shall promptly inform the Bank of any situation that would have the effect of materially reversing the objectives of the Program or any action taken under the Program including any action specified in Section I of Schedule 1 to this Agreement.

#### ARTICLE IV — REMEDIES OF THE BANK

- 4.01. The Additional Event of Suspension consists of the following, namely that a situation has arisen which shall make it improbable that the Program, or a significant part of it, will be carried out.
- 4.02. The Additional Event of Acceleration consists of the following, namely that the event specified in Section 4.01 of this Agreement occurs and is continuing for a

Conform cu originalul!



period of sixty (60) days after notice of the event has been given by the Bank to the Borrower.

**ARTICLE V — EFFECTIVENESS; TERMINATION**

- 5.01. The Additional Condition of Effectiveness consists of the following, namely that the Bank is satisfied with the progress achieved by the Borrower in carrying out the Program and with the adequacy of the Borrower's macroeconomic policy framework.
- 5.02. The Effectiveness Deadline is the date one hundred eighty (180) days after the Signature Date.

**ARTICLE VI — REPRESENTATIVE; ADDRESSES**

- 6.01. The Borrower's Representative is the Minister of Finance or whomever the Minister delegates the authority to.
- 6.02. For purposes of Section 10.01 of the General Conditions:

(a) the Borrower's address is:

Ministry of Finance  
16 Libertatii Boulevard, district 5  
Bucharest, 05 07 06  
Romania;

and

(b) the Borrower's Electronic Address is:

Facsimile:	E-mail:
402 1312 6792	cabinet.ministru@mfinante.gov.ro

- 6.03. For purposes of Section 10.01 of the General Conditions:

(a) the Bank's address is:

International Bank for Reconstruction and Development  
1818 H Street, N.W.  
Washington, D.C. 20433  
United States of America; and

(b) the Bank's Electronic Address is:

Conform cu...



Telex:

248423(MCI) or  
64145(MCI)

Facsimile:

1-202-477-6391

E-mail:

gvincelette@worldbank.org

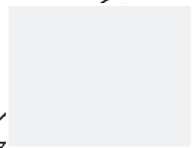
Conform cu originalul



AGREED as of the Signature Date.

ROMANIA

By



Authorized Representative

Name: ADRIAN CĂCIU

Title: MINISTER OF FINANCE

Date: JULY 19, 2022, BUCHAREST

INTERNATIONAL BANK FOR  
RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT

By



Authorized Representative

Name: ANN AKHALKATSI

Title: COUNTRY MANAGER

Date: JULY 19, 2022

Conform cu originalul



## SCHEDULE 1

### Program Actions; Availability of Loan Proceeds

#### Section I. Actions Taken under the Program

The actions taken by the Borrower under the Program include the following:

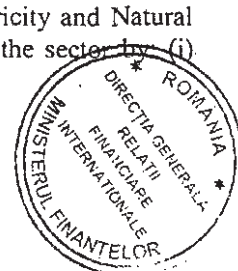
##### *Pillar I: Strengthen Inclusion and Fiscal Management*

- (1) The Borrower has: (i) provided temporary protection to forcibly displaced persons from Ukraine ("FDPs from Ukraine") as evidenced by the Government Decision no. 367/2022; and (ii) enabled FDPs from Ukraine access to public services like health, education, housing and social assistance, particularly to vulnerable groups such as persons with disabilities, elderly and minors, as evidenced by the Emergency Ordinance no. 15/2022, as amended by Emergency Ordinance no. 20/2022 and Emergency Ordinance no. 28/2022.
- (2) The Borrower has established the procedures for the employment of FDPs from Ukraine by: (i) reducing barriers such as the requirement to hold work permits and work visa; (ii) eliminating skill recognition barriers; and (iii) enabling access to the unemployment insurance system, as evidenced by the Emergency Ordinance no. 20/2022.
- (3) The Borrower has enabled hiring of government staff without competition for a period of up to three (3) years (or till ninety (90) days after the end of the situation that generates a massive influx of FDPs from Ukraine) to support scaled up services in migration and crisis management and the provision of social services at the central and local levels, as evidenced by the Emergency Ordinance no. 15/2022, as amended, and the Emergency Ordinance no. 20/2022.
- (4) The Borrower has adopted regulations to: (i) implement program-based budgeting, as evidenced by the Government Decision no. 467/2022; (ii) make it compulsory for Romanian companies to register in the electronic platform of the Borrower's Ministry of Finance and the National Agency for Fiscal Administration, as evidenced by Ordinance no. 11/2021; and (iii) implement the national system for electronic invoicing, as evidenced by the Emergency Ordinance no. 120/2021.
- (5) The Borrower has increased the employee contributions under Pillar II of pensions to support sustainability of the pension system, as evidenced by the Emergency Ordinance no. 23/2022.

##### *Pillar II: Foster Decarbonization and Climate Resilience*

- (6) The Borrower has approved amendments to the Law on Electricity and Natural Gas to support renewables and private sector participation in the sector by (i)

Conform cu originalul





enabling hedging and bilateral contracts that protect renewable energy developers from market price volatility; (ii) incorporating balancing and market flexibility measures (such as allowing the participation of active consumers in flexibility mechanisms) to increase the capacity of the energy sector to manage larger shares of renewable energy; and (iii) incentivizing the deployment of smart metering, as evidenced by the Emergency Ordinance no. 143/2021.

- (7) The Borrower, through its Ministry of Development, Public Works and Administration, has approved: (i) an increase in the ambition of energy renovation measures to reduce heating energy consumption by at least fifty (50) percent in multi-family apartment buildings (MABs); and (ii) the rules and conditions for enabling energy efficiency and resilience renovations in MABs and in public buildings, as evidenced by Orders nos. 440, 441, 442, 443, and 444/2022.
- (8) The Borrower has adopted a legal framework providing incentives to accelerate afforestation and reforestation on certain categories of land, as evidenced by the Emergency Ordinance no. 35/2022.

**Section II. Availability of Loan Proceeds**

- A. General.** The Borrower may withdraw the proceeds of the Loan in accordance with the provisions of this Section and such additional instructions as the Bank may specify by notice to the Borrower.
- B. Allocation of Loan Amounts.** The Loan is allocated in a single withdrawal tranche, from which the Borrower may make withdrawals of the Loan proceeds. The allocation of the amounts of the Loan to this end is set out in the table below:

<b>Allocations</b>	<b>Amount of the Loan Allocated (expressed in EUR)</b>
(I) Single Withdrawal Tranche	600,000,000
<b>TOTAL AMOUNT</b>	<b>600,000,000</b>

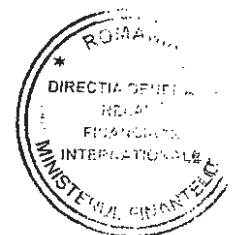
**C. Withdrawal Tranche Release Conditions.**

No withdrawal shall be made of the Single Withdrawal Tranche unless the Bank is satisfied: (a) with the Program being carried out by the Borrower; and (b) with the adequacy of the Borrower's macroeconomic policy framework.

**D. Deposit of Loan Amounts.**

The Borrower, within thirty (30) days after the withdrawal of the Loan from the Loan Account, shall report to the Bank: (a) the exact sum received into the account referred to in Section 2.03 (a) of the General Conditions; and (b) the record that an

Conformă cu Ordinul nr. 440/2022

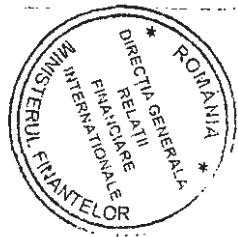


equivalent amount has been accounted for in the Borrower's budget management systems.

E. **Closing Date.** The Closing Date is September 30, 2023.

11  
12  
13  
14  
15  
16  
17  
18  
19  
20  
21  
22  
23  
24  
25  
26  
27  
28  
29  
30  
31  
32  
33  
34  
35  
36  
37  
38  
39  
40  
41  
42  
43  
44  
45  
46  
47  
48  
49  
50  
51  
52  
53  
54  
55  
56  
57  
58  
59  
60  
61  
62  
63  
64  
65  
66  
67  
68  
69  
70  
71  
72  
73  
74  
75  
76  
77  
78  
79  
80  
81  
82  
83  
84  
85  
86  
87  
88  
89  
90  
91  
92  
93  
94  
95  
96  
97  
98  
99  
100

Conform cu originalul



**SCHEDULE 2**

**Commitment-Linked Amortization Repayment Schedule**

The following table sets forth the Principal Payment Dates of the Loan and the percentage of the total principal amount of the Loan payable on each Principal Payment Date ("Installment Share").

**Level Principal Repayments**

<b>Principal Payment Date</b>	<b>Installment Share</b>
On each March 15 and September 15 Beginning September 15, 2027 through September 15, 2033	7.14%
On March 15, 2034	7.18%

Conform cu originalul



## APPENDIX

### Section I. Definitions

1. "Emergency Ordinance no. 120/2021" means the Government's emergency ordinance no. 120 dated October 4, 2021, on the administration, functioning and implementation of the national system regarding the electronic invoice in Romania (RO e-Invoice), as well as for the completion of the Government Ordinance no. 78/2000 on vehicle homologation, issue of registration certificates and certification of authenticity of road vehicles to be placed on the market and registered in Romania, and their market surveillance, published in the Official Gazette of the Borrower, part I, no. 960, on October 7, 2021.
2. "Emergency Ordinance no. 143/2021" means the Government's emergency ordinance no. 143 dated December 28, 2021, amending and supplementing the Law on Electricity and Natural Gas, as well as for the amendment of some normative acts, published in the Official Gazette of the Borrower, part I, no. 1259, on December 31, 2021.
3. "Emergency Ordinance no. 15/2022" means the Government's emergency ordinance no. 15 dated February 27, 2022, on the provision of support and humanitarian assistance by the Romanian state to foreign citizens or stateless persons in special situations, coming from the armed conflict area in Ukraine, published in the Official Gazette of the Borrower, part I, no. 193, on February 27, 2022.
4. "Emergency Ordinance no. 20/2022" means the Government's emergency ordinance no. 20 dated March 7, 2022, on the modification and completion of some normative acts, as well as for the establishment of some measures of support and humanitarian assistance, published in the Official Gazette of the Borrower, part I, no. 231, on March 8, 2022.
5. "Emergency Ordinance no. 23/2022" means the Government's emergency ordinance no. 23 dated March 16, 2022, amending article 43 of the Borrower's Law no. 411/2004 on privately managed pension funds, published in the Official Gazette of the Borrower, part I, no. 259, on March 16, 2022.
6. "Emergency Ordinance no. 28/2022" means the Government's emergency ordinance no. 28 dated March 23, 2022, on the amendment of some normative acts, published in the Official Gazette of the Borrower, part I, no. 282, on March 23, 2022.
7. "Emergency Ordinance no. 35/2022" means the Government's emergency ordinance no. 35 dated April 6, 2022, on approving the measures necessary for the

Conform cu originalul



implementation of the national afforestation and reforestation campaign stipulated in the Borrower's National Recovery and Resilience Plan, published in the Official Gazette of the Borrower, part I, no. 340, on April 7, 2022.

8. "FDPs from Ukraine" means forcibly displaced persons coming from the armed conflict area in Ukraine and benefitting from temporary protection pursuant to Government Decision no. 367/2022.
9. "General Conditions" means the "International Bank for Reconstruction and Development General Conditions for IBRD Financing, Development Policy Financing", dated December 14, 2018 (revised on August 1, 2020, December 21, 2020, April 1, 2021, and January 1, 2022).
10. "Government" means the Government of Romania.
11. "Government Decision no. 367/2022" means the Government's decision no. 367 dated March 18, 2022, on the establishment of certain conditions for ensuring the temporary protection, as well as for the modification and completion of some normative acts in the field of foreign citizens, published in the published in the Official Gazette of the Borrower, part I, no. 268, on March 18, 2022.
12. "Government Decision no. 467/2022" means the Government's decision no. 467 dated April 6, 2022, approving the methodology for the elaboration and execution of budgetary programs, published in the published in the Official Gazette of the Borrower, part I, no. 368, on April 14, 2022.
13. "GPG Grant Agreement" means the grant agreement as of the Signature Date between Romania and the International Bank for Reconstruction and Development, acting as trustee of the IBRD Fund for Innovative Global Public Goods Solutions, relating to the Program (GPG Grant Number TF0B8881-RO).
14. "Law on Electricity and Natural Gas" means the Borrower's law no. 123/2012 published in the Official Gazette of the Borrower, part I, no. 485 of July 16, 2012, as amended.
15. The acronym "MDPWA" means the Borrower's Ministry of Development, Public Works and Administration and any successor thereto.
16. "National Agency for Fiscal Administration" means the Borrower's agency responsible for revenue services.
17. "Order no. 440/2022" means the order of the MDPWA no. 440 dated March 24, 2022, for the approval of the specific guide on the rules and conditions applicable to the financing from European funds related to the National Recovery and Resilience Plan within the call for projects PNRR/2022/C5/2/B.1/1, component 5

Conform cu...



- Renovation wave, axis 2 - Grant scheme for energy efficiency and resilience in public buildings, operation B.1: Integrated renovation (seismic consolidation and moderate energy renovation) of public buildings, published in the Official Gazette of the Borrower, part I, no. 286 on March 25, 2022.
18. "Order no. 441/2022" means the order of the MDPWA no. 441 dated March 24, 2022, for the approval of the specific guide on the rules and conditions applicable to the financing from the European funds related to the National Recovery and Resilience Plan within the call for projects PNRR/2022/C5/2/ B.2.1/1, PNRR/2022/C5/B.2.2/1, component 5 - Renovation wave, axis 2 - Grant scheme for energy efficiency and resilience in public buildings, operation B.2: Moderate or deep energy renovation of public buildings, published in the Official Gazette of the Borrower, part I, no. 289 on March 25, 2022.
19. "Order no. 442/2022" means the order of the MDPWA no. 442 dated March 24, 2022, for the approval of the specific guide on the conditions for accessing European funds related to the National Recovery and Resilience Plan within the call for projects PNRR/2022/ C5/1/A.1/1, component 5 - Renovation wave, axis 1 - Grant scheme for energy efficiency and resilience in multi-family apartment buildings, operation A.1 - Integrated renovation (seismic consolidation and moderate energy renovation) of multi-family apartment buildings, published in the Official Gazette of the Borrower, part I, no. 290 on March 25, 2022.
20. "Order no. 443/2022" means the order of the MDPWA no. 443 dated March 24, 2022, for approval of for the approval of the specific guide on the conditions for accessing the European funds related to the National Recovery and Resilience Plan within the call for projects PNRR/2022/C5/1/A.2/1, component 5 - Renovation wave, axis 1 - Grant scheme for energy efficiency and resilience in multi-family apartment buildings, operation A.2 - Moderate energy renovation of multi-family apartment buildings for communities at risk of poverty and social exclusion, published in the Official Gazette of the Borrower, part I, no. 291 on March 25, 2022.
21. "Order no. 444/2022" means the order of the MDPWA no. 444 dated March 24, 2022, for the approval of the specific guide on the conditions for accessing the European funds related to the National Recovery and Resilience Plan within the calls for projects PNRR/2022/C5/1/A.3.1/1, PNRR/2022/C5/1/A.3.2/1, component 5 - Renovation wave, axis 1 - Grant scheme for energy efficiency and resilience in multi-family apartment buildings, Operation A.3 - Moderate or deep energy renovation of multi-family apartment buildings, published in the Official Gazette of the Borrower, part I, no. 292 on March 25, 2022.
22. "Ordinance no. 11/2021" means the Government's ordinance no. 11 dated August 30, 2021, on amending and supplementing the Borrower's law no. 207/2015 on the Borrower's code of fiscal procedure and regulating certain fiscal measures,

Conform cu originalul



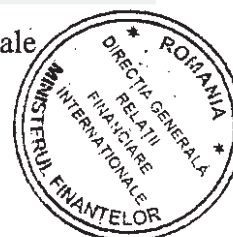
published in the Official Gazette of the Borrower, part I, no. 832, on August 31, 2021.

23. "Pillar II of pensions" means the system for compulsory pensions established in accordance with the Borrower's law no. 411/2004, as amended, consisting of a obligatory system of privately-managed individual pension funds.
24. "Program" means: the program of objectives, policies, and actions set forth or referred to in the letter dated June 10, 2022 from the Borrower to the Bank declaring the Borrower's commitment to the execution of the Program, and requesting assistance from the Bank in support of the Program during its execution and comprising actions taken, including those set forth in Section I of Schedule 1 to this Agreement, and actions to be taken consistent with the program's objectives.
25. "Signature Date" means the latest of the dates on which Romania signed this Agreement and the GPG Grant Agreement, and the Bank signed this Agreement and the GPG Grant Agreement, and such definition applies to all references to "the date of the Loan Agreement" in the General Conditions.
26. "Single Withdrawal Tranche" means the amount of the Loan allocated to the category entitled "Single Withdrawal Tranche" in the table set forth in Part B of Section II of Schedule 1 to this Agreement.

Conform cu originalul în limba engleză

/Boni Florinela Cucu, Director general

Direcția generală relații financiare internaționale  
Ministerul Finanțelor



---

---

GPG GRANT NUMBER TF0B8881-RO

***IBRD Fund for Innovative Global  
Public Goods Solutions***  
**Grant Agreement**

**(First Programmatic Inclusive and Green Growth Development Policy Financing)**

between

ROMANIA

and

INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION  
AND DEVELOPMENT

acting as trustee of the IBRD Fund for Innovative Global Public Goods Solutions

---

---



Conform cu originalul



GPG GRANT NUMBER TF0B8881-RO

**IBRD FUND FOR INNOVATIVE GLOBAL PUBLIC GOODS SOLUTIONS  
GRANT AGREEMENT**

AGREEMENT dated as of the Signature Date between ROMANIA ("Recipient") and INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT ("Bank"), acting as trustee of the IBRD Fund for Innovative Global Public Goods Solutions.

WHEREAS,

- (A) the Bank and Romania have entered into a loan agreement ("Loan Agreement") dated as of the Signature Date for the purpose of providing a loan in an amount of six hundred million Euro ("Loan") (€ 600,000,000) to assist in financing the Program (as defined in the Appendix to this Agreement) on the terms and conditions set forth in said Loan Agreement;
- (B) the Bank has agreed to also provide development support to the Recipient in the form of a grant financed out of the IBRD Fund for Innovative Global Public Goods Solutions on the terms and conditions as described below; and
- (C) the Bank has decided to provide this financing on the basis, *inter alia*, of: (i) the actions which the Recipient has already taken under the Program and which are described in Section I of Schedule I to the Loan Agreement; and (ii) the Recipient's maintenance of an adequate macroeconomic policy framework.

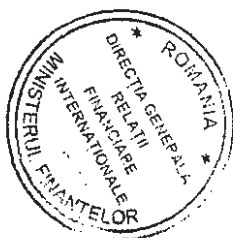
NOW THEREFORE, the Recipient and the Bank hereby agree as follows:

**Article I  
Standard Conditions; Definitions**

- 1.01. The Standard Conditions (as defined in the Appendix to this Agreement) apply to and form part of this Agreement.
- 1.02. Unless the context requires otherwise, the capitalized terms used in this Agreement have the meanings ascribed to them in the Standard Conditions or in the Appendix this Agreement.

**Article II  
The Program**

- 2.01. The Recipient declares its commitment to the Program and its implementation. To this end, and further to Section 2.08 of the Standard Conditions:



Conform cu origina...

- (a) the Recipient and the Bank shall from time to time, at the request of either party, exchange views on the Recipient's macroeconomic policy framework and the progress achieved in carrying out the Program;
- (b) prior to each such exchange of views, the Recipient shall furnish to the Bank for its review and comment a report on the progress achieved in carrying out the Program, in such detail as the Bank shall reasonably request; and
- (c) without limitation upon paragraph (a) and (b) of this Section, the Recipient shall promptly inform the Bank of any situation that would have the effect of materially reversing the objectives of the Program or any action taken under the Program, including any action specified in Section I of Schedule I to the Loan Agreement.

**Article III  
The Grant**

- 3.01. The Bank agrees to extend to the Recipient a grant in an amount not to exceed twenty-four million two hundred thousand United States Dollars (\$24,200,000) ("Grant") to assist in financing the Program.
- 3.02. The Recipient may withdraw the proceeds of the Grant in accordance with Section I.C of the Schedule to this Agreement.
- 3.03. The Grant is funded out of the abovementioned trust fund for which the Bank receives periodic contributions from the donors to the trust fund. In accordance with Section 3.02 of the Standard Conditions, the Bank's payment obligations in connection with this Agreement are limited to the amount of funds made available to it by the donors under the abovementioned trust fund, and the Recipient's right to withdraw the Grant proceeds is subject to the availability of such funds.

**Article IV  
Additional Remedies**

- 4.01. The Additional Event of Suspension referred to in Section 4.02 (k) of the Standard Conditions consists of the following, namely that a situation has arisen which shall make it improbable that the Program, or a significant part of it, will be carried out.

Conform cu originalul



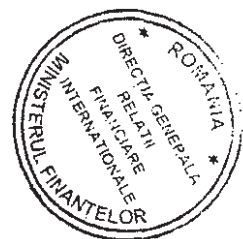
**Article V**  
**Effectiveness; Termination**

- 5.01. The Additional Condition of Effectiveness consists of the following, namely that the Bank is satisfied with the progress achieved by the Recipient in carrying out the Program and with the adequacy of the Recipient's macroeconomic policy framework.
- 5.02. By signing the Grant Agreement, the Recipient shall be deemed to represent and warrant that on the Signature Date, the Grant Agreement has been duly authorized by, and executed and delivered on behalf of, the Recipient and is legally binding upon the Recipient in accordance with its terms, except where additional action is required to make such Grant Agreement legally binding. Where additional action is required following the Signature Date, the Recipient shall notify the Bank when such additional action has been taken. By providing such notification, the Recipient shall be deemed to represent and warrant that on the date of such notification the Grant Agreement is legally binding upon the Recipient in accordance with its terms.
- 5.03. Except as the Recipient and the Bank shall otherwise agree, this Agreement shall enter into effect on the date upon which the Bank dispatches to the Recipient notice of its acceptance of the evidence required pursuant to Section 5.01 ("Effective Date"). If, before the Effective Date, any event has occurred which would have entitled the Bank to suspend the right of the Recipient to make withdrawals from the Grant Account if this Agreement had been effective, the Bank may postpone the dispatch of the notice referred to in this Section until such event (or events) has (or have) ceased to exist.
- 5.04. *Termination for Failure to Become Effective.* This Agreement and all obligations of the parties under it shall terminate if it has not entered into effect by the date one hundred eighty (180) days after the date of this Agreement, unless the Bank, after consideration of the reasons for the delay, establishes a later date for the purpose of this Section. The Bank shall promptly notify the Recipient of such later date.

**Article VI**  
**Recipient's Representative; Addresses**

- 6.01. The Recipient's Representative referred to in Section 7.02 of the Standard Conditions is the Minister of Finance or whomever the Minister delegates authority to.
- 6.02. For purposes of Section 7.01 of the Standard Conditions:
- (a) the Recipient's address is:

Conform cu originalul



Ministry of Finance  
16 Libertatii Boulevard, district 5  
Bucharest, 05 07 06  
Romania;

and

(b) the Recipient's Electronic Address is:

Facsimile:	E-mail:
402 1312 6792	cabinet.ministru@mfinante.gov.ro

6.03. For purposes of Section 7.01 of the Standard Conditions:

(a) the Bank's address is:

International Bank for Reconstruction and Development  
1818 H Street, N.W.  
Washington, D.C. 20433  
United States of America; and

(b) the Bank's Electronic Address is:

Telex:	Facsimile:	E-mail
248423 (MCI) or 64145 (MCI)	1-202-477-6391	gvincele@worldbank.org

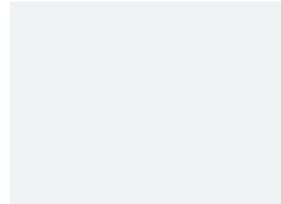
Conform cu originalul



AGREED as of the Signature Date.

ROMANIA

By



Authorized Representative

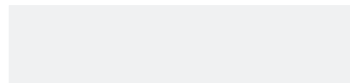
Name: ADRIAN CĂCIU

Title: MINISTER OF FINANCE

Date: JULY 19, 2022, BUCHAREST

INTERNATIONAL BANK FOR  
RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT  
acting as trustee of the IBRD Fund for Innovative Global  
Public Goods Solutions

By



Authorized Representative

Name: ANN AKHALKATSI

Title: COUNTRY MANAGER

Date: JULY 19, 2022

Conform cu originalul



**SCHEDULE**

**Availability of Grant Proceeds**

**Section I. Withdrawal of Grant Proceeds**

**A. General.** The Recipient may withdraw the proceeds of the Grant in accordance with the provisions of: (a) Article III of the Standard Conditions; (b) this Section; and (c) such additional instructions as the Bank may specify by notice to the Recipient.

**B. Allocation of Grant Amounts.** The Grant is allocated in a Single Withdrawal Tranche.

**C. Withdrawal Tranche Release Conditions.**

No withdrawal shall be made of the Single Withdrawal Tranche:

1. unless the Bank is satisfied: (a) with the Program being carried out by the Recipient; and (b) with the adequacy of the Recipient's macroeconomic policy framework; and
2. unless a withdrawal has been made, or is made contemporaneously, from the Loan Account at a 3.63:96.37 ratio between the amount of the Grant allocated and the amount of the Loan allocated.

**D. Deposit of Grant Amounts.**

Except as the Bank may otherwise agree:

1. All withdrawals from the Grant Account shall be deposited by the Bank into an account designated by the Recipient ("Deposit Account") and acceptable to the Bank.
2. The Recipient shall ensure that upon each deposit of an amount of the Grant into the Deposit Account, an equivalent amount is accounted for in the Recipient's budget management system, in a manner acceptable to the Bank.
3. The Recipient, within thirty (30) days after the withdrawal of the Grant from the Grant Account, shall report to the Bank: (a) the exact sum received into the Deposit Account; and (b) the record that an equivalent amount has been accounted for in the Recipient's budget management system.

Conform cu originalului

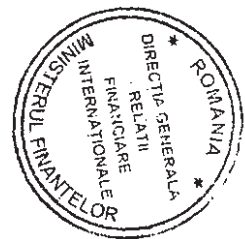


**E. Eligible Expenditures and Excluded Expenditures.**

The Grant proceeds may be used for any Eligible Expenditures, but the Recipient undertakes to ensure that these proceeds shall not be used for Excluded Expenditures. If the Bank determines at any time that an amount of the Grant was used to make a payment for an Excluded Expenditure, the Recipient shall, promptly upon notice from the Bank, refund an amount equal to the amount of such payment to the Bank. Amounts refunded to the Bank upon such request shall be cancelled.

**F. Closing Date.** The Closing Date is September 30, 2023.

Conform cu originalul



APPENDIX

Section I. Definitions

1. "Deposit Account" means the account referred to in Section I.D.1 of the Schedule to this Agreement.
2. "Excluded Expenditure" means any expenditure:
  - (a) for goods or services supplied under a contract which any national or international financing institution or agency other than the Bank has financed or agreed to finance, or which the IBRD, the IDA or the Bank has financed or agreed to finance under another loan, credit, grant or any other trust fund credit, or trust fund grant;
  - (b) for goods included in the following groups or sub-groups of the Standard International Trade Classification, Revision 3 (SITC, Rev.3), published by the United Nations in Statistical Papers, Series M, No. 34/Rev.3 (1986) (the SITC), or any successor groups or subgroups under future revisions to the SITC, as designated by the Bank by notice to the Recipient:

Group	Sub-group	Description of Item
112		Alcoholic beverages
121		Tobacco, un-manufactured, tobacco refuse
122		Tobacco, manufactured (whether or not containing tobacco substitutes)
525		Radioactive and associated materials
667		Pearls, precious and semiprecious stones, unworked or worked
718	718.7	Nuclear reactors, and parts thereof; fuel elements (cartridges), non-irradiated, for nuclear reactors
728	728.43	Tobacco processing machinery
897	897.3	Jewelry of gold, silver or platinum group metals (except watches and watch cases) and goldsmiths' or

Informa originalul





		silversmiths' wares (including set gems)
971		Gold, non-monetary (excluding gold ores and concentrates)

- (c) for goods intended for a military or paramilitary purpose or for luxury consumption;
  - (d) for environmentally hazardous goods, the manufacture, use or import of which is prohibited under the laws of the Recipient or international agreements to which the Recipient, and any other goods designated as environmentally hazardous by agreement between the Recipient and the Bank;
  - (e) on account of any payment prohibited by a decision of the United Nations Security Council taken under Chapter VII of the Charter of the United Nations; and
  - (f) with respect to which the Bank determines that corrupt, fraudulent, collusive or coercive practices were engaged in by representatives of the Recipient or other recipient of the Grant proceeds, without the Recipient (or such other recipient) having taken timely and appropriate action satisfactory to the Bank to address such practices when they occur.
3. "Loan" means the loan provided for in the Loan Agreement.
  4. "Loan Account" means the account opened by the International Bank for Reconstruction and Development in its books in the name of Romania to which the amount of the Loan is credited.
  5. "Loan Agreement" means the loan agreement as of the Signature Date between Romania and the International Bank for Reconstruction and Development relating to the Program (Loan Number 9431-RO).
  6. "Program" means: the program of objectives, policies, and actions set forth or referred to in the letter dated June 10, 2022 from the Recipient to the Bank declaring the Recipient's commitment to the execution of the Program, and requesting assistance from the Bank in support of the Program during its execution and comprising actions taken, including those set forth in Section I of Schedule 1 to the Loan Agreement, and actions to be taken consistent with the program's objectives.
  7. "Signature Date" means the latest of the dates on which Romania signed this Agreement and the Loan Agreement, and the Bank signed this Agreement and the

Conform cu originalul



Loan Agreement, and such definition applies to all references to "the date of the Grant Agreement" in the Standard Conditions.

8. "Single Withdrawal Tranche" means the amount of the Grant referred to in Section 3.01 of this Agreement.
9. "Standard Conditions" means the "International Bank for Reconstruction and Development and International Development Association Standard Conditions for Grant Financing Made by the Bank out of Trust Funds", dated February 25, 2019, with the modifications set forth in Section II of this Appendix.

## Section II. Modifications to the Standard Conditions

The Standard Conditions are modified as follows:

1. Sections 2.01 (*Project Execution Generally*) and 2.07 (*Financial Management; Financial Statements; Audits*) are deleted in their entirety, and the remaining Sections in Article II are renumbered accordingly.
2. Paragraph (a) of Section 2.03 (renumbered as such pursuant to paragraph 1 above and relating to *Use of Goods, Works and Services*) is deleted in its entirety.
3. Paragraph (c) of Section 2.04 (renumbered as such pursuant to paragraph 1 above) is modified to read as follows:  
  
"Section 2.04. (*Documents; Records*). The Recipient shall ensure that:  
  
... (c) all relevant documentation evidencing expenditures made from the Grant proceeds are retained until two years after the Closing Date;
4. Paragraph (b)(iii) of Section 2.07. (*Visits*) (renumbered as such pursuant to paragraph 1 above) is modified to read as follows:  
  
(iii) enable the Bank's representatives, and, if requested by the Bank, the representatives of the donor(s): (A) to visit any facilities and sites included in the Project; and (B) to examine any documents relevant to the performance of its obligations under the Grant Agreement.
5. Sections 3.03 (*Special Commitment by the Bank*), 3.05 (*Designated Accounts*) and 3.06 (*Eligible Expenditures*) are deleted in their entirety, and the remaining Sections in Article III are renumbered accordingly.
6. Section 7.02 (*Action on Behalf of the Recipient*) is modified to read as follows:

Conținut cu originalul



(a) The representative designated by the Recipient in the Grant Agreement for the purpose of this Section, (or any person authorized by such representative for the purpose) ("Recipient's Representative"), may take any action required or permitted to be taken pursuant to the Grant Agreement, and execute any documents or dispatch any Electronic Document, required or permitted to be executed pursuant to the Grant Agreement on behalf of the Recipient.

(b) The representative so designated by the Recipient or person so authorized by such representative may agree to any modification or amplification of the provisions of such Grant Agreement on behalf of such Recipient by Electronic Document or by written instrument executed by such representative or authorized person; provided that, in the opinion of such representative, the modification or amplification is reasonable in the circumstances and will not substantially increase the obligations of the Recipient under the Grant Agreement. The Bank may accept the execution by such representative or other authorized person of any such instrument as conclusive evidence that such representative is of such opinion.

7. The following terms and definitions set forth in the Appendix to the Standard Conditions are modified or deleted as follows, and the following new terms and definitions are added in alphabetical order to the Appendix to the Standard Conditions as follows, with the terms being renumbered accordingly:

(i) The definition of the term "Eligible Expenditure" is modified to read as follows:

"Eligible Expenditures" means any use to which the Grant is put in support of the Program, other than to finance expenditures excluded pursuant to the Grant Agreement.

(ii) The term "Financial Statements" and its definition as set forth in the Appendix to the Standard Conditions are deleted in their entirety.

(iii) The term "Project" is modified to read "Program" and its definition is modified to read as follows:

"Program" means the program referred to in the Grant Agreement in support of which the Grant is made. All references to "Project" throughout these Standard Conditions are deemed to be references to "Program".

Conform cu originalul în limba engleză

/ Boni Florinela Cucu, Director general  
Direcția generală relații financiare internaționale  
Ministerul Finanțelor





MINISTERUL FINANTELOR

Nr. 727305 / 09.06.2022

APROB

Klaus-Werner IOHANNIS  
PREȘEDINTELE ROMÂNIEI

DE ACORD  
Nicolae Ionel CIUCA  
PRIM-MINISTRU

MEMORANDUM

De la: Adrian CĂCIU, Ministrul Finanțelor  
Marius-Constantin BUDĂI, Ministrul Muncii și Solidarității Sociale  
Virgil-Daniel POPESCU, Ministrul Energiei  
Tánczos BARNA, Ministrul Mediului, Apelor și Pădurilor  
Attila-Zoltán CSEKE, Ministrul Dezvoltării, Lucrărilor Publice  
și Administrației  
Lucian Nicolae BODE, Ministrul Afacerilor Interne  
Sorin-Mihai CÎMPEANU, Ministrul Educației  
Avizat: Sorin-Mihai GRINDEANU, Viceprim-ministru  
Ministrul Transporturilor și Infrastructurii  
Kelemen HUNOR, Viceprim-ministru  
Bogdan Lucian AURESCU, Ministrul Afacerilor Externe  
Marian-Cătălin PREDOIU, Ministrul Justiției

Temă: - aprobarea negocierii acordului de împrumut (Primul program pentru politici de dezvoltare pentru creștere verde și incluzivă) dintre România și Banca Internațională pentru Reconstrucție și Dezvoltare, în valoare de 467,5 mil. EUR și a semnării acestuia; și acordarea împuternicirii de semnare ministrului finanțelor;





MINISTERUL FINANTELOR

Nr. 727305 / .....2022

APROB

Klaus-Werner IOHANNIS  
PREȘEDINTELE ROMÂNIEI

DE ACORD

Nicolae-Ionel CIUCĂ  
PRIM-MINISTRU

---

MEMORANDUM

---

De la: Adrian CÂCIU, Ministrul Finanțelor

Marius-Constantin BUDĂI, Ministrul Muncii și Solidarității Sociale

Virgil-Daniel POPESCU, Ministrul Energiei

Tánczos BARNA, Ministrul Mediului, Apelor și Pădurilor

Attila-Zoltán CSEKE, Ministrul Dezvoltării, Lucrărilor Publice  
și Administrației

Lucian Nicolae BODE, Ministrul Afacerilor Interne

Sorin-Mihai CÎMPEANU, Ministrul Educației

Avizat: Sorin-Mihai GRINDEANU, Viceprim-ministru  
Ministrul Transporturilor și Infrastructurii

Kelemen HUNOR, Viceprim-ministru

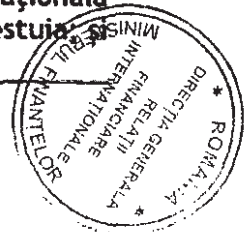
Bogdan Lucian AURESCU, Ministrul Afacerilor Externe

Marian-Cătălin PREDOIU, Ministrul Justiției

---

Temă: - aprobarea negocierii acordului de împrumut (Primul program pentru politici de dezvoltare pentru creștere verde și incluzivă) dintre România și Banca Internațională pentru Reconstrucție și Dezvoltare, în valoare de 467,5 mil. EUR și a semnării acestuia;  
acordarea împuternicirii de semnare ministrului finanțelor;

---



-aprobarea negocierii acordului privind asistența financiară nerambursabilă (Primul program pentru politici de dezvoltare pentru creștere verde și incluzivă) dintre România și Banca Internațională pentru Reconstrucție și Dezvoltare, în calitate de administrator al Fondului BIRD pentru soluții inovatoare privind bunurile publice globale, în valoare de 24,2 mil.USD și a semnării acestuia; și acordarea împuternicirii de semnare ministrului finanțelor;

-aprobarea acordului de principiu pentru contractarea celui de-al doilea împrumut pentru politici de dezvoltare, în valoare de până la 500 mil. USD echivalent

Prin Memorandumul nr. 727666/2021, anexat, Guvernul României a aprobat acordul de principiu privind posibilitatea contractării de la Banca Internațională pentru Reconstrucție și Dezvoltare (BIRD) a unui împrumut pentru politici de dezvoltare.

În baza acestui Memorandum, în cursul lunii septembrie 2021 s-a transmis BIRD cererea pentru contractarea unui împrumut.

Pe parcursul pregătirii împrumutului, urmare situației generate de agresiunea militară rusă din Ucraina și în contextul demersurilor Grupului Băncii Mondiale de a sprijini țările membre în eforturile acestora de a răspunde noii crize, BIRD și-a manifestat disponibilitatea de a acorda României o serie de împrumuturi pentru politici de dezvoltare (DPL), structurată în două împrumuturi individuale, fiecare în valoare de până la 500 mil. USD echivalent.

Din punct de vedere al termenilor și condițiilor financiare, împrumuturile acordate de BIRD sunt competitive și mai flexibile decât celelalte instrumente alternative de finanțare existente pe piața financiară internațională, contribuind la limitarea costurilor aferente portofoliului de datorie publică.

Conform actualei politici de cost a BIRD, aplicabilă acestui tip de împrumut, maturitatea medie poate ajunge până la 12 ani de la data contractării, din care o perioadă de grație de până la 5 ani, în funcție de opțiunea aleasă; împrumutul poate fi bazat pe o rata de referință (bazată în prezent pentru împrumuturile în euro, pe rata EURIBOR la 6 luni, plus o marjă variabilă<sup>1</sup>).

Împrumuturile DPL vor fi utilizate pentru finanțarea deficitului bugetului de stat și refinanțarea datoriei publice guvernamentale, conform prevederilor Ordonanței de urgență a Guvernului nr. 64/2007 privind datoria publică, cu modificările și completările ulterioare.

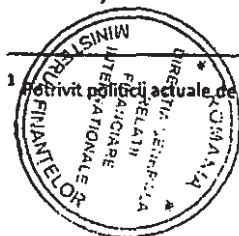
Potrivit specificului, împrumuturile DPL reprezintă atât o sursă avantajoasă de finanțare a deficitului și/sau de refinanțare a datoriei publice guvernamentale, cât și un instrument care sprijină implementarea unor măsuri de reformă menite să asigure sustenabilitate fiscal-bugetară.

Contractarea acestora este condiționată de:

- ◀ adoptarea unor acțiuni de reformă, care se convin cu finanțatorul și care trebuie îndeplinite anterior demarării negocierii; și
- ◀ menținerea unui cadru de politici macro-economice corespunzător.

Matricea de acțiuni aferentă acestei serii DPL, astfel cum a fost propusă de BIRD, cuprinde acțiuni asociate reformelor urmărite în cadrul Planului Național de Redresare și Reziliență, precum și gestionării actualei crize umanitare, fiind grupate pe doi piloni, după cum urmează:

- ◀ consolidarea incluziunii și a administrării fiscale, care include acțiuni în principal în domenii cum sunt: acțiuni de răspuns la criza umanitară (în sectoarele sănătate, educație, asistență socială, locuire, ocupare), reforma pensiilor, eficientizarea cheltuielilor, reforma fiscală;



<sup>1</sup> Potrivit politicii actuale de cost a BIRD, marja fixă este temporar suspendată



◀ sustinerea decarbonizării și reziliență climatică, care include acțiuni în principal în domeniul cum sunt: energia regenerabilă, creșterea eficienței energetice a clădirilor și păduri.

Aceste acțiuni au fost convenite cu ministerele de resort și/sau entitățile implicate, pe parcursul pregătirii împrumutului și sunt reflectate în matricea de politici prevăzută în Anexa nr. 1 la Memorandum.

Proiectul matricei cuprinde atât acțiunile prioritare aferente primului DPL, cât și țintele aferente celui de-al doilea DPL, precum și indicatorii de rezultat ai seriei, care vor fi evaluați/măsurați la finalul operațiunilor. Subliniem că țintele aferente DPL 2 vor putea fi reanalizate/ajustate, ulterior cu ocazia contractării acestuia, în funcție de condițiile concrete de îndeplinire a acțiunilor în cauză.

Potrivit calendarului propus de BIRD, DPL 1 este planificat a fi aprobat de Comitetul Directorilor Executivi ai Băncii până la finele lunii iunie 2022, iar DPL 2 urmează a fi contractat în 2023.

Alături de împrumutul DPL1, Banca, în baza acțiunilor de reformă aferente acestuia, acordă României și o asistență financiară nerambursabilă din Fondul BIRD pentru soluții inovatoare privind bunurile publice globale, în valoare de 24,2 mil. USD. Negocierea și încheierea documentelor juridice aferente acestei asistențe financiare nerambursabile se realizează concomitent cu cele aferente împrumutului DPL 1.

Pentru a permite încadrarea în calendarul de contractare aferent DPL 1, astfel cum a fost stabilit, negocierea documentelor juridice aferente împrumutului și asistenței financiare nerambursabile se va desfășura în perioada imediat următoare.

Acțiunile prioritare aferente DPL 1, astfel cum sunt prezentate în matricea anexată, sunt deja îndeplinite.

Termenii financiari aferenți DPL 1 pentru care partea română a optat, luând în considerare politica de cost actuală a finanțatorului, sunt:

◀valuta împrumutului: împrumutul va fi contractat în euro, echivalentul în euro a 500 mil. USD fiind 467,5 mil. EUR, calculat conform politicii BIRD. Cu toate acestea, conform elementelor tehnice discutate recent cu reprezentanții BIRD, valoarea împrumutului DPL1 ar putea fi majorată până la cca. 600 mil. EUR, sub rezerva aprobării de către Comitetul Directorilor Executivi ai Băncii, propunere acceptată de partea română având în vedere nevoile de finanțare actuale. În acest caz, valoarea împrumutului prevăzută în acordul de împrumut se va actualiza în mod corespunzător;

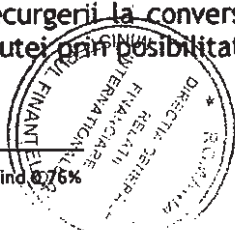
◀maturitatea și graficul de rambursare al împrumutului: o maturitate de 12 ani, din care 5 ani perioadă de grație, rambursarea urmând a fi realizată în rate egale semianuale, după perioada de grație;

◀rata de dobândă: dobândă variabilă cu marjă variabilă<sup>2</sup>, cu posibilitatea conversiei ulterioare potrivit politicii băncii;

◀datele de plată: semianual, și anume la data de 15 martie și 15 septembrie ale fiecărui an;

◀pentru a facilita gestionarea prudentă a datoriei generată de împrumut, se menține posibilitatea recurgerii la conversia parțială sau totală a împrumutului tras atât din perspectiva valutei cât și din perspectiva conversiei acesteia, cât și din perspectiva tipului

<sup>2</sup> cota indicativă actuală a marjei fiind 0,76%



de dobândă prin posibilitatea conversiei dobânzii, potrivit politicii standard a finanțatorului.

Potrivit politicii sale de cost, Banca percepe un comision inițial în valoare de 0,25% aplicat la suma împrumutului, plătitibil la 60 de zile de la intrarea în efectivitate a Acordului sau anterior efectuării tragerii din împrumut, oricare dintre acestea intervine prima, precum și un comision de angajament de 0,25% p.a. aplicat la suma netrasă din împrumut, plătitibil semianual.

Plata serviciului datoriei publice aferent împrumuturilor, respectiv rambursarea capitalului, achitarea dobânzilor, comisioanelor și a altor costuri aferente împrumuturilor se asigură conform legislației în vigoare privind datoria, prin mecanismul aferent finanțărilor rambursabile contractate de Guvernul României, în vederea finanțării deficitului bugetului de stat, refinanțării și rambursării anticipate a datoriei publice guvernamentale.

În perioada aprilie - mai 2022 părțile au purtat o serie de discuții tehnice, inclusiv pentru clarificarea documentelor juridice aferente atât împrumutului, cât și asistenței financiare nerambursabile, respectiv:

- <proiectul Acordului de împrumut (Primul program pentru politici de dezvoltare pentru creștere verde și incluzivă) dintre România și BIRD (Anexa nr. 2);
- <proiectul Acordului privind asistența financiară nerambursabilă (Primul program pentru politici de dezvoltare pentru creștere verde și incluzivă) dintre România și BIRD (Anexa nr. 3);
- <Scrisoarea pentru politici de dezvoltare aferentă DPL1, document specific acestui instrument de finanțare, care face referire la evoluțiile macroeconomice recente, precum și la măsurile de reformă ce fac obiectul programului (Anexa nr. 4);
- <documentul de program (care detaliază elementele privind programul pentru politici de dezvoltare, inclusiv matricea de politici aferentă).

Potrivit politicii BIRD și a prevederilor proiectului Acordului privind asistența financiară nerambursabilă, aceasta este asociată programului de împrumut, iar disponibilizarea sumelor în cadrul asistenței financiare nerambursabile se realizează proporțional cu tragerile din împrumut, împrumutul având o pondere de cca. 95%.

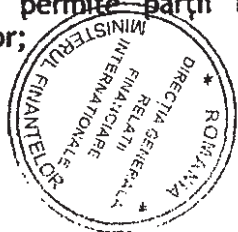
Asistența financiară nerambursabilă nu are destinații predefinite, acestea vor fi utilizate pentru susținerea cheltuielilor bugetului de stat în condițiile legislației privind finanțele publice.

Delegația română participantă la discuții tehnice a fost alcătuită din reprezentanți ai Ministerului Finanțelor, precum și ai ministerelor de resort/entităților cu atribuții în ceea ce privește măsurile de reformă propuse în cadrul seriei de împrumuturi.

Textul documentelor aferente împrumutului și asistenței financiare nerambursabile, astfel cum au fost transmise de Bancă în vederea negocierii, reflectă cu acuratețe elementele discutate și convenite între părți pe perioada pregătirii programului pentru politici de dezvoltare pentru creștere verde și incluzivă.

Ca urmare, pe parcursul negocierilor planificate a avea loc în perioada imediat următoare se are în vedere, în principal, confirmarea elementelor deja agreeate, astfel cum sunt menționate în prezentul și, după caz, clarificarea/reconfirmarea unor elemente tehnice cum ar fi:

- <elemente legate de transmiterea/prezentarea spre aprobare Consiliului Directorilor Executivi ai BIRD a documentelor negociate aferente împrumutului și asistenței financiare nerambursabile;
- <termenul de intrare în efectivitate atât a împrumutului, cât și a asistenței financiare nerambursabile, respectiv 180 de zile de la data semnării Acordurilor aferente acestora, pentru a permite părții române parcurgerea pașilor legali privind ratificarea Acordurilor;





- ◀ aspecte legate de posibilitatea majorării sumei împrumutului, conform elementelor de mai sus;
- ◀ elemente legate de tragerea sumelor împrumutului, precum și a sumelor asistenței financiare nerambursabile;
- ◀ formulările aferente acțiunilor aferente DPL 1, precum și a țintelor aferente DPL<sup>2</sup> și indicatorilor de rezultat, pentru a fi în conformitate cu documentele care probează îndeplinirea acestora și condițiile concrete de îndeplinire a acestora;
- ◀ aspecte legate de descrierea programului, respectiv a măsurilor de reformă avute în vedere.

Din partea României, la negocieri vor participa reprezentanți ai MF, precum și ai ministerelor de resort/entităților cu atribuții în ceea ce privește măsurile de reformă propuse în cadrul seriei de împrumut, după cum va fi necesar, delegația fiind condusă de MF, în calitate de împrumutat.

Considerăm că eventualele elemente/clarificări suplimentare care ar putea interveni nu vor conduce la modificarea de fond a textului Acordului de împrumut și/sau al Acordului privind asistența financiară nerambursabilă, precum și al celorlalte documente aferente programului, față de formele anexate.

Pentru a permite încadrarea în calendarul de aprobare de către Comitetul Directorilor Executivi ai Băncii a DPL 1, respectiv 30 iunie 2022, partea română trebuie să confirme Băncii aprobarea documentelor negociate, în prima parte a lunii iunie 2022. Totodată, finalizarea procesului de contractare în cel mai scurt timp va asigura părții române, posibilitatea accesării sumelor împrumutului și a asistenței financiare nerambursabile în cursul anului 2022, conform necesităților de finanțare.

Pe cale de consecință, având în vedere necesitatea parcurgerii etapelor interne în regim de urgență pentru a permite încadrarea în calendarul de contractare menționat mai sus și luând în considerare faptul că Acordul de împrumut și respectiv Acordul privind asistența financiară nerambursabilă astfel convenite între părți nu vor conține diferențe substanțiale de fond față de forma anexată, care va fi supusă semnării, a fost elaborat prezentul Memorandum, conform prevederilor art. 16 alin. (1) al Legii nr. 590/2003 privind tratatele, prin care se propune aprobarea negocierii și semnării Acordurilor într-o singură etapă.

După semnare, Acordul de împrumut și respectiv Acordul privind asistența financiară nerambursabilă vor fi ratificate, în conformitate cu prevederile Legii nr. 590/2003 privind tratatele, precum și, în cazul împrumutului, ale Ordonanței de urgență a Guvernului nr. 64/2007 privind datoria publică, aprobată cu modificări și completări.

Totodată, contractarea celui de-al doilea împrumut pentru politici de dezvoltare se va efectua de Ministerul Finanțelor, cu respectarea legislației privind datoria publică.

Față de cele de mai sus, solicităm:

- aprobarea negocierii acordului de împrumut (Primul program pentru politici de dezvoltare pentru creștere verde și incluzivă) dintre România și BIRD, în valoare de 467,5 mil. EUR și a semnării acestuia; și acordarea împuternicirii de semnare ministrului finanțelor;
- aprobarea negocierii acordului privind asistența financiară nerambursabilă (Primul program pentru politici de dezvoltare pentru creștere verde și incluzivă) dintre România și BIRD, în valoare de 24,2 mil. USD și a semnării acestuia; și acordarea împuternicirii de semnare ministrului finanțelor; și
- aprobarea acordului de principiu pentru contractarea celui de-al doilea împrumut pentru politici de dezvoltare, în valoare de până la 500 mil. USD, echivalent.

<sup>3</sup> cuprinse în matricea de politici

